

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1954.

SÉANCE DU 9 JUIN 1954.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget des Recettes et des Dépenses pour l'exercice 1954.

Présents : MM. Pierre DE SMET, président ; BRIOT, le baron DE DORLODOT, MM. DE MAERE, DIERCKX, EDEBAU, LEEMANS, MOLTER, MOUREAUX, MULLIE, VAN HOUTTE, VAN LAEYS, VAN LOENHOUT, WIARD et DOUTREPONT, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le budget pour l'Ordre a fait l'objet d'un premier examen avant la dissolution des Chambres. Plusieurs questions ayant été posées et le temps manquant pour y répondre, M. le Ministre des Finances a demandé de remettre la discussion du Budget à une date ultérieure.

A l'heure actuelle, les réponses ont été données; celles que nous considérons comme revêtant une grande importance pour le monde administratif et celui des affaires, sont publiées en annexe au présent rapport. Les autres sont transmises au Service d'Etude et de Documentation du Sénat où elles sont à la disposition de nos collègues.

La constatation que nous sommes au mois de juin et que le principe de la grosse majorité des opérations à charge de ce budget a donc déjà été admis, sera sans doute considérée comme une raison suffisante pour ne pas nous arrêter longuement à l'étude de ce projet de loi.

Il nous est d'ailleurs revenu que le Ministère des Finances envisage une réforme assez profonde de la structure du budget pour l'Ordre. A ce propos, nous exprimons le vœu que la question du budget

R. A 4745.

Voir :

Document du Sénat :
5-XXII (Session de 1953-1954) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1954.

VERGADERING VAN 9 JUNI 1954.

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor l'Orde voor het dienstjaar 1954.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De begroting voor l'Orde is vóór de Kamerontbinding reeds het voorwerp geweest van een eerste onderzoek. Er werden verscheidene vragen gesteld, maar er bleef niet voldoende tijd over om er op te antwoorden, zodat de h. Minister van Financiën gevraagd heeft de bespreking te verdagen.

Thans zijn de antwoorden binnengekomen; die welke naar onze mening van groot gewicht zijn voor de administratie en voor de zakenwereld worden als bijlage bij dit verslag afgedrukt. De andere worden in de Studie- en documentatiedienst van de Senaat ter inzage gelegd ten behoeve van onze collega's.

Het feit dat wij reeds in de maand Juni zijn en dat dus het beginsel van de overgrote meerderheid der verrichtingen ten laste van deze begroting reeds is aanvaard, kan als een voldoende reden gelden om geen uitgebreide studie over dit ontwerp te schrijven.

Trouwens, naar verluidt, overweegt het Ministerie van Financiën een vrij grondige hervorming van de structuur van de begroting voor l'Orde. Naar aanleiding hiervan spreken wij de wens uit, dat

R. A 4745.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
5-XXII (Zitting 1953-1954) : Wetsontwerp.

net ou du budget brut fasse l'objet d'un examen approfondi, plus spécialement en ce qui concerne l'aspect constitutionnel.

Nous trouvons au Chapitre II du projet à l'examen rien que pour l'Administration des Contributions, à l'article 811-6 :

Sommes versées chez les percepteurs des impôts et provisoirement sans affectation (y compris les perceptions non encore virées pour le compte de collèges) fr.	3.400.000.000
811-7 : Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus	8.940.000.000
Soit : fr.	<u>12.340.000.000</u>

Le problème est suffisamment connu pour que nous n'en reprenions pas l'exposé au présent rapport. Il a été discuté en 1952 et en 1953, en Commission, et en séance publique. Fin 1952 le Gouvernement a décidé de continuer « l'expérience »; cependant, nous lisons dans l'exposé général pour l'exercice 1953 (p. 27) : « Le Gouvernement est conscient de ce que l'adoption définitive de la nouvelle méthode de comptabilisation ne peut être acquise par le procédé d'adjonction budgétaire. Il soumettra dès lors, en temps utile, à l'approbation des Chambres, un projet de loi apportant les modifications nécessaires à la loi sur la comptabilité de l'Etat ». Ce projet n'a jamais été déposé.

Au surplus, il serait en opposition avec l'article 115 de la Constitution, qui dispose que toutes les recettes et toutes les dépenses de l'Etat doivent être portées dans les budgets et dans les comptes, ce qui n'est pas le cas depuis 1952 puisque une partie des recettes figure au budget pour Ordre et non au budget des Voies et Moyens et qu'une partie des dépenses prend également pied au budget pour Ordre et non au budget des Non-Valeurs et Remboursements.

On sait, par ailleurs, que lorsque le Parlement arrête la loi de règlement définitif du budget, il ne statue pas sur les opérations comprises dans le budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, lesquelles ne figurent pas dans la loi de compte et que, par voie de conséquence, une partie des recettes et des dépenses échappe ainsi au contrôle parlementaire.

Nous relevons, d'autre part, qu'aucune proposition de modification à apporter à l'article 115 de la Constitution n'a été déposée. Il faut donc en déduire que l'unanimité des membres des deux Chambres admette la nécessité de la règle de l'universalité contenue dans l'article 115 de la Constitution ; cette règle ne doit, dès lors, pas être un précepte théorique, mais elle doit être appliquée strictement.

Quelle que soit l'opinion que l'on ait en cette matière, cette incertitude ne peut durer. Nous sommes convaincus que nous rencontrons le

aan de kwestie van de netto- of de bruto-begroting een diepgaand onderzoek zou worden gewijd, meer bepaald wat haar grondwettelijk aspect betreft.

In Hoofdstuk II van het ontwerp vinden wij, alleen al voor het Bestuur der Belastingen, onder artikel 811-6 :

Sommen gestort bij de ontvangers van belastingen en voorlopig zonder bestemming (met inbegrip van de nog niet overgebrachte inningen voor rekening van collega's) fr.	3.400.000.000
811-7 : Kwade Posten en Teruggaven van ten onrechte geheven rechten	8.940.000.000
Zijnde fr.	<u>12.340.000.000</u>

Het probleem is voldoende bekend om er in dit verslag niet verder over uit te weiden. Het werd besproken in 1952 en in 1953, zowel in de Commissie als in openbare vergadering. Einde 1952, besloot de Regering de « proefneming » voort te zetten; evenwel lezen wij in de algemene toelichting voor het dienstjaar 1953 (blz. 27) « De Regering is er zich van bewust dat de definitieve goedkeuring van de nieuwe comptabilisatiemethode niet mag geschieden door het procédé van de budgetaire toevoeging. Zij zal dus te gelegener tijd een ontwerp van wet houdende de vereiste wijzigingen aan de wet op de Rijkscomptabiliteit ter goedkeuring aan de Kamers voorleggen ». Dit ontwerp is nooit ingediend.

Het zou trouwens in strijd zijn met artikel 115 van de Grondwet, luidens hetwelk al de ontvangsten en uitgaven van het Rijk op de begrotingen en de rekeningen moeten worden gebracht, wat sedert 1950 niet meer het geval is, vermits een deel van de ontvangsten op de begroting voor Orde en niet op de Rijksmiddelenbegroting voorkomt, en dat een deel van de ontvangsten in de begroting voor Orde en niet in de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen is opgenomen.

Bovendien is het bekend, dat wanneer het Parlement de wet houdende eindaftrekking van de begroting goedkeurt, het niet beslist over de verrichtingen, opgenomen in de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, die in de rekenwet niet voorkomen, zodat een deel van de ontvangsten en uitgaven aan het parlementair toezicht ontglipt.

Verder stellen wij vast dat er geen voorstel tot wijziging van artikel 115 van de Grondwet is ingediend. Hieruit valt te besluiten dat de leden van beide Kamers eensgezind de noodzakelijkheid aanvaarden van de regel der universaliteit, die besloten ligt in artikel 115 van de Grondwet; derhalve mag die regel geen theoretisch voorschrift blijven, maar behoort hij streng toegepast te worden.

Welke mening men er daaromtrent ook op na houdt, deze onzekerheid mag niet blijven voortduren.

vœu de l'unanimité des membres du Sénat en exprimant le désir que la question reçoive, sans retard, une solution législative en conformité avec les prescriptions constitutionnelles.

* *

L'article unique du projet comporte des opérations de recettes et de dépenses pour l'Ordre qui sont évaluées à la somme de 1.305.887.370.663 francs, conformément au tableau annexé.

* *

Le projet de budget des Recettes et des Dépenses pour l'Ordre pour l'exercice 1954 a été approuvé par 8 voix contre 5 et le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. DOUTREPONT.

Le Président,
PIERRE DE SMET.

Wij zijn overtuigd de eenstemmige wens van al de leden van de Senaat uit te spreken, wanneer wij er op aandringen dat aan het vraagstuk onverwijld een wettelijke oplossing zou worden gegeven in overeenstemming met de grondwettelijke voorschriften.

* *

Het enig artikel van het ontwerp betreft verrichtingen van ontvangsten en uitgaven voor l'Orde, welke geraamd worden op 1.305.887.370.663 frank, overeenkomstig bijgaande tabel.

* *

De ontwerp-begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor l'Orde voor het dienstjaar 1954 is met 8 tegen 5 stemmen aangenomen. Dit verslag is bij eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. DOUTREPONT.

De Voorzitter,
PIERRE DE SMET.

ANNEXES

I. — LIQUIDATION DES ORGANISMES ET SERVICES CRÉÉS PENDANT L'OCCUPATION ENNEMIE.

Depuis le vote de la loi du 14 juillet 1951, le Comité de liquidation a déposé quatre rapports semestriels sur le bureau des Chambres Législatives; ils peuvent être consultés au Greffe de la Chambre et du Sénat. Le cinquième rapport sera déposé au cours du mois de février prochain.

Le règlement des créances admises par le Comité a lieu par service, organisme ou fonds sans pouvoir pour chacun d'eux dépasser ses avoirs (art. 9).

Aussi, avant de pouvoir liquider une créance déterminée à charge d'un organisme, le Comité doit-il avoir une vue d'ensemble des créances introduites, des difficultés de principe qui se posent ainsi que de l'actif et du passif. C'est la raison pour laquelle il n'a pas été possible d'entamer simultanément la liquidation de tous les organismes et fonds spéciaux. A l'heure actuelle, la liquidation de 38 organismes différents a été entamée et 15 d'entre eux sont entièrement liquidés.

Le montant des frais généraux s'élève à 7.485.737 francs pour 1952 et sera quasi identique pour 1953.

II. — LIQUIDATION DE LA MISSION ECONOMIQUE BELGE.

Les derniers sièges de la Mission Economique à l'étranger ont été supprimés fin 1952 et le solde de leurs avoirs en devises a été reversé dans la Caisse du Trésor.

Par arrêté royal du 16 juin 1953, la liquidation des activités de la Mission a été confiée au Département des Finances. A cet effet, les derniers agents de la Mission ont été transférés du Département du Commerce Extérieur à l'Administration de la Trésorerie. Leur groupe, alors composé de sept unités, se trouve actuellement réduit à quatre.

Leur activité essentielle consiste dans le règlement des nombreux litiges dans lesquels se trouvaient engagées les Missions à l'époque de leur suppression, dans la passation des écritures nécessitées par les recouvrements ou paiements encore effectués, dans

BIJLAGEN

I. — ONTBINDING VAN TIJDENS DE VIJANDELIJKE BEZETTING OPGERICHTE ORGANISMEN EN DIENSTEN.

Sinds de wet van 14 Juli 1951 werd aangenomen, heeft het Vereffeningscomité vier halfjaarlijkse rapporten ingediend bij het bureau van de Wetgevende Kamers, waarvan kennis kan worden genomen op de griffie van Kamer en Senaat. Het vijfde verslag zal ingediend worden in de loop van de maand Februari e. k.

De regeling van de door het Comité aangenomen schuldvorderingen gebeurt per dienst, organisme of fonds, zonder dat voor ieder van hen hun activa moge overschreden worden (art. 9).

Vooraleer een bepaalde schuldvordering ten laste van een organisme te kunnen vereffenen, moet het Comité een volledig beeld hebben van de ingediende schuldvorderingen, van de principiële moeilijkheden, alsmede van het actief en passief. Om die reden juist is het niet mogelijk geweest tegelijkertijd de vereffening van al de organismen en bijzondere fondsen aan te vatten. Op dit ogenblik is een aanvang gemaakt met de vereffening van 38 organismen en 15 daarvan zijn volledig vereffend.

Het bedrag van de algemene onkosten beloopt 7.485.737 frank voor 1952 en zal ongeveer gelijk zijn voor 1953.

II. — VEREFFENING VAN DE BELGISCHE ECONOMISCHE ZENDING.

De laatste zetels van de Economische Zending in het buitenland werden einde 1952 afgeschaft en het saldo van hun deviezentegoed werd in de Schatkist teruggestort.

Bij koninklijk besluit van 16 Juni 1953 is de vereffening van de verrichtingen van de zending aan het Departement van Financiën toevertrouwd. Te dien einde werden de laatste agenten van de Zending overgeplaatst van het Departement van Buitenlandse Handel naar het Bestuur van de Schatkist. Die groep, welke aanvankelijk zeven eenheden telde, is er thans nog slechts vier sterk.

Hun voornaamste taak bestaat in de regeling van de talrijke geschillen waarbij de zendingen op het ogenblik van haar afschaffing betrokken waren, in de boekingen vereist door de nog uitgevoerde invorderingen of betalingen, in het opmaken van

l'établissement des bilans et rapports restant à dresser pour les exercices postérieurs à 1951 et dans la préparation des justifications à fournir à la Cour des Comptes.

Au cours de l'année écoulée, le compte 708-13 ouvert à la Mission au budget pour Ordre, a, de la sorte, enregistré des recettes pour un montant de 2.825.612 francs et des dépenses pour un montant de 1.745.000 francs.

III. — FONDS DEPOSES PAR L'O.M.A. AU TRESOR.

Opérations effectuées en 1953.

(En milliers de francs.)

A. — RECETTES. — Les recettes de l'année écoulée se répartissent ainsi qu'il suit :

a) *Régularisations budgétaires.* — L'O.M.A. ayant effectué ou effectuant encore certaines dépenses à la décharge du budget, bénéficie de ce chef de remboursements par ordonnances de virement dans les écritures. C'est ainsi qu'en 1953, son compte s'est vu crédité :

— pour remboursement d'avances autrefois consenties à la Défense Nationale, de fr. 2.300

— et pour remboursement de « Claims » payés à divers pour compte du Gouvernement, en exécution des Accords belgo-américains du 24 septembre 1946, de 188.600

b) *Recouvrements sur débiteurs divers.* — L'O.M.A. détient, sur de nombreux débiteurs, des créances dont il poursuit le recouvrement progressif. Son compte de chèques postaux a enregistré de la sorte des rentrées qui, lors de chaque fin de mois, ont été transférées au compte ci-dessus. Ces recettes, pour les onze premiers mois de l'année, ont atteint 4.000

Dans le courant de décembre 1953, l'Administration des Finances a pris la décision de supprimer en fin d'année le compte de chèques postaux dont disposait l'Office;

c) *Versement par l'O.M.A. du solde disponible de son compte de chèques postaux.* — Au 31 décembre 1953, l'O.M.A. a donc reversé à son compte, au budget pour Ordre, l'avoir qui figurait à son crédit aux chèques postaux, soit . . 14.600

de balansen en verslagen voor de dienstjaren na 1951 en in de voorbereiding van de aan het Rekenhof over te leggen verantwoordingen.

Tijdens het afgelopen jaar zijn op de rekening 708-13, voor de zending op de begroting voor Orde geopend, ontvangsten ten belope van 2.825.612 frank en uitgaven ten bedrage van 1.745.000 frank ingeschreven.

III. — GELDEN, DOOR DE O.M.A. BIJ DE SCHATKIST GESTORT.

Verrichtingen in 1953.

(In duizendtallen franken).

A. — ONTVANGSTEN. — De ontvangsten van het afgelopen jaar waren de volgende :

a) *Begrotingsregularisatiën.* — De O.M.A. verrichtte en verricht nog sommige uitgaven ter ontlasting van de begroting, die bij giro-orders in de schrifturen worden geregeld. Aldus is haar rekening in 1953 gecrediteerd :

— als terugbetaling van voorschotten, die vroeger voor de Landsverdediging zijn verleend, met fr. 2.300

— als terugbetaling van allerlei « Claims », die voor rekening van de Regering zijn betaald ter uitvoering van de Belgisch-Amerikaanse Akkoorden van 24 September 1946, met 188.600

b) *Verhaalde bedragen.* — De O.M.A. heeft nog talrijke schuldvorderingen, die zij progressief verhaalt. Aldus zijn op haar postrekening bedragen gestort, die op het einde van elke maand, op de voren genoemde rekening worden overgeschreven. Deze ontvangsten bedroegen voor de elf eerste maanden van het jaar . 4.000

In December 1953, heeft het Departement van Financiën beslist de postrekening van de Dienst op het einde van het jaar af te schaffen;

c) *Storting door de O.M.A. van het beschikbaar saldo op haar postrekening.* — Op 31 December 1953 heeft de O.M.A. derhalve het tegoed van haar postrekening op haar rekening in de begroting voor Orde teruggestort, zijnde 14.600

- d) *Récupérations par l'Administration des Domaines.* — L'O.M.A. ayant confié à l'Administration des Domaines le soin de recouvrer des créances litigieuses, les diligences entreprises à cette fin ont permis de récupérer une somme globale de 300

Total des recettes . . . fr. 209.800

B. — DÉPENSES.

- a) *Alimentation du compte de chèques postaux de l'O.M.A.*

Comme il est dit, plus haut sub A — a), l'O.M.A., dans le cadre des obligations qu'il assume pour le compte du Gouvernement belge en exécution des Accords belgo-américains du 24 septembre 1946, continue à payer les claims résultant de dommages causés naguère par les troupes alliées.

L'alimentation du compte de chèques postaux, dont il se sert à cet effet, se fait à charge du compte dont il s'agit ici, lequel s'est ainsi débité de . . . fr. 80.000

- b) *Affectations de recettes aux budgets.*

Une partie des recettes enregistrées par l'O.M.A. et provisoirement déposées au budget pour Ordre en a ensuite été distraite en vue de recevoir une imputation définitive. Il s'agit des montants ci-dessous :

Boni réalisé en « Military Civil Program »	fr. 400.000
Boni réalisé en « Lend-Lease »	400.000
Recettes issues de ventes de surplus-stocks	151.100
Diverses recettes accidentelles	3.600

Soit au total . . . fr. 654.700

- c) *Remboursement, par l'O.M.A., d'avances de trésorerie.*

L'O.M.A. restait toujours redevable envers le Trésor d'un reliquat d'avances de trésorerie.

La somme nécessaire pour apurer ce solde a été transférée de son compte en « Fonds déposés » à son compte « Avances du Trésor », soit fr. 8.900

Total des dépenses . . . fr. 743.600

- d) *Invorderingen door het Bestuur der Domeinen.* — Op de betwiste schuldvorderingen, waarvan de O.M.A. de invordering aan het Bestuur der Domeinen had toevertrouwd, heeft deze een globaal bedrag kunnen verhalen van. 300

Totaal ontvangsten . . . fr. 209.800

B. — UITGAVEN.

- a) *Stijving van de postrekening van de O.M.A.*

Zoals hiervoren gezegd onder A — a), betaalt de O.M.A., in het raam van de verplichtingen die zij op zich neemt, voor rekening van de Belgische Regering ter uitvoering van de Belgisch-Amerikaanse Akkoorden van 24 September 1946, verder de « claims », die het gevolg zijn van de schade, welke de geallieerde troepen vroeger hebben berokkend.

De door haar daartoe aangelegde postrekening wordt gestijfd uit de hier bedoelde rekening, die aldus bezwaard werd met fr. 80.000

- b) *Bestemming van de ontvangsten op de begrotingen.*

Een gedeelte van de ontvangsten van de O.M.A. welke voorlopig in de begroting voor Orde waren opgenomen, is er uit geschraapt ten einde een definitieve aanrekening te krijgen. Het betreft onderstaande bedragen :

Boni uit het « Military Civil Program » fr.	100.000
Boni uit « Lend-Lease »	400.000
Ontvangsten uit de verkoop van surplus-goederen	151.100
Diverse toevallige ontvangsten	3.600

Totaal . . . fr. 654.700

- c) *Terugbetaling door de O.M.A. van Schatkistvoorschotten.*

De O.M.A. was aan de Schatkist een reliqua van Schatkistvoorschotten verschuldigd gebleven.

De nodige som tot aanzuivering van dit saldo werd van haar rekening in « Gedeponeerde Fondsen » op haar rekening « Schatkistvoorschotten » overgebracht, zijnde fr. 8.900

Totaal van de uitgaven . . . fr. 743.600

IV. — OFFICE COMMERCIAL DU RAVITAILLEMENT.

Activités de l'exercice 1953.

1. — *Constitution d'un stock de sécurité de viandes congelées à l'usage de la Défense Nationale et régulation des prix des produits animaux sur le marché intérieur.*

Viande congelée.

Par un accord intervenu le 6 mars 1951 entre les Ministres de la Défense Nationale et des Affaires Economiques, l'Office fut chargé d'acheter les viandes congelées destinées à l'armée et de constituer un stock à caractère permanent, de 5.000 tonnes.

En cas de tension internationale, ce stock doit permettre à l'armée de se ravitailler pendant une certaine période sans devoir puiser dans le cheptel indigène, action qui créerait immédiatement une perturbation générale sur le marché, ce au détriment de la population civile.

A l'origine, les achats de l'Office devraient être effectués exclusivement sur les marchés étrangers ; à la suite d'un accord entre les Ministres précités et le Ministre de l'Agriculture, il fut décidé que les achats seraient faits en partie sur le marché indigène.

Voici quelle a été l'évolution du stock en 1953 :

IV. — HANDELSDIENST VOOR RAVITAILLERING.

Werkzaamheden van het jaar 1953.

1. — *Vorming van een veiligheidsstock van bevroren vlees ten behoeve van de Landsverdediging en regelende actie op de prijzen van de dierlijke produkten op de binnenlandse markt.*

Bevroren vlees.

Luidens een akkoord tussen de Ministers van Landsverdediging en van Economische Zaken, werd de Handelsdienst belast met de aankoop van bevroren vlees ten behoeve van het leger en met de vorming van een permanente veiligheidsstock van 5.000 ton.

In geval van internationale spanning, moet deze stock toelaten het Leger gedurende een zekere tijd te bevoorraden zonder te moeten putten in de inlandse veestapel, waardoor onmiddellijk een storing zou ontstaan op de markt ten nadele van de burgerbevolking.

Bij de aanvang hadden de aankopen van de Handelsdienst uitsluitend plaats in het buitenland ; ten gevolge van een akkoord tussen voornoemde Ministers en de Minister van Landbouw, werd besloten de aankopen gedeeltelijk op de binnenlandse markt te doen.

Hierna volgt de evolutie van de stock in 1953 :

	Viande bovine exotique — <i>Inlands rund- vlees</i>	Viande ovine indigène — <i>Buitenlands schapen- vlees</i>	Viande bovine indigène — <i>Inlands rund- vlees</i>	Viande porcine indigène — <i>Inlands varken- vlees</i>	Viande porcine exotique — <i>Buitenlandse varkens</i>	Total — <i>Totaal</i>
Stock au 31-12-1952 y compris l'attendu. <i>Stock op 31-12-1952 het te verwachten in- begrepen</i>	2.947.605	—	1.812.712	512.324	—	5.272.641
Achats de 1953 entrés au 31-12-1953. — <i>Aankopen 1953 binnengekomen op 31-12- 1953</i>	156.936	92.791	4.786.489	387.945	232.729	5.656.890
Achats de 1953 non entrés au 31-12- 1953. — <i>Aankopen 1953 niet binnen geko- men op 31-12-1953.</i>	45.000	10.000	732.000	—	—	787.000
Totaux. — <i>Totalen</i>	3.149.541	102.791	7.331.201	900.269	232.729	11.716.531
Sorties en 1953. — <i>Verkopen in 1953. .</i>	2.316.131	44.964	2.929.508	848.100	232.729	6.371.432
Stock au 1-1-1954 y compris l'attendu. — <i>Stock op 1-1-1954 het te verwachten inbe- grepen</i>	833.410	57.827	4.401.693	52.169	—	5.345.099

Beurre.

Le stockage de la production excédentaire estivale de beurre par les firmes spécialisées, ne leur ayant pas procuré, en 1952, les avantages qu'elles escomptaient, celles-ci avaient laissé entendre qu'elles ne se porteraient pas acheteurs des excédents saisonniers en 1953.

Afin d'empêcher l'effondrement des prix à la production qui n'aurait pas manqué de se produire à la suite de cette abstention, l'intervention de l'Office fut envisagée pour l'achat des excédents et leur stockage en vue de les écouler pendant l'hiver.

Les prix ayant fléchi dès le début de saison déjà, l'Office a immédiatement manifesté sa présence dans les principales minques au beurre et cette seule présence a suffi pour qu'un redressement se produise aussitôt.

D'autre part, la possibilité d'une intervention de l'Office a eu pour effet que les spécialistes du stockage se sont décidés, finalement, à acheter les excédents et à en assurer la conservation.

Dans le domaine de la régulation du marché du beurre, le rôle de l'Office s'est donc limité en 1953, à suivre de près l'évolution des prix et à se tenir prêt à intervenir le cas échéant.

Opérations faites par l'Office pour compte du Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes.

Paiements d'indemnités et de subsides.

Conformément aux instructions qu'il a reçues du Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes, l'Office a continué à payer, pour compte du Département, divers subsides et indemnités.

1. — Politique de Stockage.

Stock de sécurité de 170.000 tonnes de froment.

L'Office a été chargé de payer des indemnités de stockage à la meunerie qui, à la demande du Gouvernement, a constitué un stock de sécurité de 170.000 tonnes minimum de froment jusqu'au 1^{er} novembre 1953 et de 160.000 tonnes minimum à partir du 2 novembre 1953.

Pour une tranche de 70.000 tonnes et de 60.000 tonnes à partir du 2 novembre, qui correspond au stock que les meuniers détiennent habituellement, aucune indemnité n'est accordée.

Pour le surplus et pour autant que le stock atteigne l'importance voulue par le Ministre des Affaires Economiques, des indemnités ont été payées comme suit :

Indemnités afférentes à l'exercice	
1953	fr. 78.327.784,30
Indemnités afférentes à l'exercice	
1952	20.896.832,80
Indemnités afférentes à l'exercice	
1951	2.551.740,25
Au total.	fr. 101.776.357,35
	=====

Boter.

Gezien het stockeren van de inlandse boter in 1952 niet rentabel was geweest, was het niet uitgesloten dat de stockeersders zich in de zomermaanden van 1953 zouden onthouden van het kopen van de seizoenoverschotten.

Daar de prijzen hierdoor beneden het normale peil zouden kunnen dalen, werd de Handelsdienst verzocht de mogelijkheid te onderzoeken om zelf die overschotten te kopen en te stockeren, om ze tijdens de wintermaanden te verkopen.

Aangezien de prijsdaling reeds bij het begin van het seizoen, heeft de Handelsdienst onmiddellijk op de voornaamste botermijnen blijk gegeven van zijn aanwezigheid, en die aanwezigheid volstond om dadelijk een hervatting teweeg te brengen.

De mogelijkheid van een Staatstussenkomst blijkt de stockeersders er toe aangezet te hebben zelf de overschotten aan te kopen en voor eigen rekening te stockeren.

Op het gebied van de regularisatie van de botermarkt bestond de rol van de Handelsdienst in 1953 er dus in, het prijsverloop van nabij te volgen en zich klaar te houden om zonodig in te grijpen.

Verrichtingen die gedaan werden door de Handelsdienst voor rekening van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand.

Betaling van vergoedingen en subsidies.

In uitvoering van de instructies die hem werden gegeven door de Minister van Economische Zaken en Middenstand, betaalde de Handelsdienst, voor rekening van het Departement, diverse subsidies en vergoedingen uit.

1. — Politiek van stockage.

Veiligheidsstock van 170.000 ton broodgraan.

De Handelsdienst werd ermede belast stockage-vergoedingen uit te betalen aan de molenaars die, op verzoek der Regering, een veiligheidsstock vormden van minimum 170.000 ton broodgraan tot 1 November 1953 en van minimum 160.000 ton broodgraan vanaf 2 November 1953.

Voor een hoeveelheid van 70.000 ton en van 60.000 ton vanaf 2 November, die overeenstemt met de stock die de molenaars gewoonlijk in hun bezit hebben, wordt geen vergoeding uitbetaald.

Voor het surplus en voor zover de stock de hoogte bereikt die door de Minister van Economische Zaken bepaald is, worden de vergoedingen uitbetaald ten belope van :

Vergoedingen van het boekjaar 1953	Fr. 78.327.784,30
Vergoedingen van het boekjaar 1952	20.896.832,80
Vergoedingen van het boekjaar 1951	2.551.740,25
Totaal.	fr. 101.776.357,35
	=====

2. — *Politique des prix.*

*Paiement de subsides
aux importateurs et aux meuniers
en vue de maintenir le prix du pain.*

Subsides à l'importation. — Doivent couvrir la différence entre les prix du marché libre et ceux de l'Accord International du Blé.

Subsides afférents à l'exercice 1953
Fr. 59.300.158,—
Subsides afférents à l'exercice 1952
mais liquidés en 1953 . . . 3.933.450,60
Au total. . fr. 63.233.608,60

Subsides à la mouture — devaient neutraliser la hausse des transports maritimes et des salaires.

Subsides afférents à l'exercice 1951,
mais liquidés en 1953 . . fr. 97.068,35

*Marchandises prises en charge par l'O.C.R.A.,
depuis le 4 mars 1945 jusqu'au 31 décembre 1953.*

1945	10.947 millions
1946	10.211 millions
1947	14.628 millions
1948	15.782 millions
1949	4.989 millions
1950	145 millions
1951	1.006 millions
1952	320 millions
1953	246 millions (estimation).
	58.274 millions

Ventilation par origine et apurement des factures.
(En millions de francs).

2. — *Prijzenpolitiek.*

Betaling van subsidies aan de invoerders van broodgraan en aan de molenaars met het oog op de handhaving van de broodprijzen.

Subsidies bij de invoer — dekken het verschil tussen de prijzen van de vrije markt en die van de Internationale Tarwe-Overeenkomst.

Subsidies van het boekjaar 1953 fr. 59.300.158,—
Subsidies van het boekjaar 1952 die
in 1953 werden betaald . . . 3.933.450,60
Fr. 63.233.608,60

Subsidies aan de molenaars — neutraliseren de stijging der transportkosten en der lonen.

Subsidies van het boekjaar 1951 die
in 1953 betaald werden . . fr. 97.068,35

*Goederen ten laste genomen door de Handelsdienst
van 4 Maart 1945 tot einde December 1953.*

1945	10.947 miljoen
1946	10.211 miljoen
1947	14.628 miljoen
1948	15.782 miljoen
1949	4.989 miljoen
1950	145 miljoen
1951	1.006 miljoen
1952	320 miljoen
1953	246 miljoen (raming).
	58.274 miljoen

*Verdeling naar oorsprong en aanzuivering
der facturen.*
(In miljoen franken).

	Factures — Facturen	Paiements — Betalingen	Soldes à payer — Blijft te betalen
Office d'Aide Mutuelle. — <i>Dienst voor Onderlinge Hulpverlening.</i>	3.655	3.655	—
Missions Economiques. — <i>Economische Zendingen.</i>	39.329	38.600	729
Plan Marshall. — <i>Marshall-plan</i>	956	956	—
Contrats Achat-Vente. — <i>Aankoop-Verkoop akkoorden.</i> . .	9.422	9.422	—
Rachats à l'Union Interportuaire. — <i>Terugkoop van de « Union Interportuaire »</i>	2.648	2.648	—
Autres importations. — <i>Andere invoer</i>	1.340	1.338	2
Marché intérieur. — <i>Binnenlandse markt</i>	913	922	1
	58.273	57.541	732

A l'examen de ce tableau, il appert que l'O.C.R.A. a versé au Trésor :

- fr. 3.654.533.827,02 pour compte de l'Office d'Aide Mutuelle (O.M.A.), dont fr. 7.533.827,02 pour solde en 1953.
- fr. 38.600.000.000,— pour le compte des Missions Economiques, dont 100 millions en 1953.

Ces montants ont été portés en diminution des avances de trésorerie que ces organismes avaient reçues en vue de l'achat de marchandises.

Pour opérer ces versements, l'Office a utilisé d'une part, le produit des recettes en provenance de la vente des marchandises et, d'autre part, les crédits budgétaires mis à sa disposition, à savoir :

- 1.694 millions, couvrant les pertes résultant de la politique gouvernementale en matière de prix et enregistrées par l'Office sur les marchandises importées dans le cadre du programme « Civil Militaire » (régime O.M.A.);
- 11.421 millions, mis provisionnellement à la disposition de l'Office pour apurer son découvert résultant de cette politique gouvernementale des prix dans le domaine des autres importations.

13.115 millions

Par ailleurs, pour permettre à l'Office de payer en 1953, les subsides d'ordre et pour compte du Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes, ce dernier a inscrit à son budget une somme de 90 millions, laquelle fut ultérieurement réduite de 7 millions; le crédit se trouve donc ramené à la somme de 83 millions qui doivent encore être versés à l'O.C.R.A.

La différence d'environ 131 millions entre les crédits alloués pour l'exercice 1953 et les besoins de l'Office pour ce même exercice a pu être couverte au moyen du reliquat des crédits antérieurs dont le report est autorisé par la loi budgétaire.

L'Office dispose donc pour apurer son découvert d'un montant global de 13.198 millions de francs, soit :

Crédits budgétaires perçus . . .	13.115 millions
Crédits budgétaires à recevoir	83 »
	13.198 millions

Uit het onderzoek van deze tabel blijkt dat de Handelsdienst aan de Schatkist stortte :

Fr. 3.654.533.827,02 voor rekening van de Dienst voor Onderlinge Hulpverleningen (O.M.A.), waarvan fr. 7.533.827,02 als saldo der rekening in 1953.

38.600.000.000 de francs voor rekening van de Economische Zendingen, waarvan 100 miljoen frank in 1953.

Deze bedragen werden in mindering gebracht van de Schatkistvoorschotten welke deze organismen vroeger ontvingen.

Om die stortingen te doen, heeft de Handelsdienst gebruik gemaakt enerzijds van ontvangsten uit de verkoop van goederen en, anderzijds, van de ter beschikking gestelde begrotingskredieten, te weten :

- 1.694 miljoen frank, als dekking van het verlies dat voortvloeide uit de Regeringspolitiek inzake prijzen, welk verlies door de H.V.R. geleden werd op goederen ingevoerd binnen het kader van het « Burgerlijk-Militair » programma (O.M.A. regime);
- 11.421 miljoen frank, voorlopig ter beschikking gesteld van de Handelsdienst, tot dekking van het verlies van andere herkomst ingevolge dezelfde prijzenpolitiek.

13.115 miljoen frank

Om de Handelsdienst verder toe te laten, in 1953, voor rekening van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand, subsidies uit te betalen, trok dit Ministerie op zijn begroting een som uit van 90 miljoen, die later met 7 miljoen werd verminderd; het krediet is aldus teruggebracht op een som van 83 miljoen, welke nog aan de H.V.R. betaald moet worden.

Het verschil van ongeveer 131 miljoen frank tussen de kredieten die werden toegestaan voor het dienstjaar 1953 en de behoeften van de Handelsdienst voor ditzelfde dienstjaar werd gedekt door middel van het overschot der vroegere begrotingskredieten waarvan de overdracht toegelaten wordt door de begrotingswet.

De Handelsdienst beschikt aldus, om zijn tekort te dekken, over een globale som van 13.198 miljoen frank hetzij :

Ontvangen begrotingskredieten	13.115 miljoen fr.
Te ontvangen begrotingskredieten	83 miljoen fr.
	13.198 miljoen fr.

Le découvert de l'O.C.R.A. ressort des divers bilans qu'il a arrêtés :

Het tekort van de H.V.R. blijkt uit zijn balansen :

	Opérations commerciales <i>Commerciële operaties</i>	Subsides <i>Subsidies</i>
Bilan au 31-12-1945. — <i>Balans op 31-12-1945</i>	3.444 millions / <i>millioen</i>	
Bilan au 31-12-1946. — <i>Balans op 31-12-1946</i>	2.258 » »	
Bilan au 31-12-1947. — <i>Balans op 31-12-1947</i>	2.960 » »	
Bilan au 31-12-1948. — <i>Balans op 31-12-1948</i>	1.560 » »	
Bilan au 31-12-1949. — <i>Balans op 31-12-1949</i>	657 » »	
Bilan au 31-12-1950. — <i>Balans op 31-12-1950</i>	388 » »	
Bilan au 31-12-1951. — <i>Balans op 31-12-1951</i>	292 » »	718 millions / <i>millioen</i>
Bilan au 31-12-1952. — <i>Balans op 31-12-1952</i>	36 » »	448 » »
Bilan au 31-12-1953 (estimation). — <i>Balans op 31-12-1953 (Raming)</i>	36 » »	178 » »
	11.631 millions / <i>millioen</i>	1.344 millions / <i>millioen</i>

Soit au total 12.975 millions de francs.

Dans ce montant de 12.975 millions, ne sont pas compris les résultats de certains comptes des exercices antérieurs qui n'ont pu être clôturés en fin 1953, ni certains débours afférents aux dits exercices, ni les subsides restant à payer pour 1951, 1952 et 1953. Ces postes, estimés à quelque 220 millions de francs, apparaîtront dans les écritures de l'exercice 1954.

En résumé, le découvert se présentera comme suit :

Bilans des exercices 1945 à 1952 fr. 12.764 millions

Estimation pour 1953 214 »
Découvert complémentaire (estimat.) 220 »

13.195 millions

Le solde que l'Office reste devoir aux Missions Économiques, soit 728 millions de francs, sera couvert ultérieurement au moyen :

des avoirs dont il dispose à l'Institut National de Crédit Agricole fr. 277 millions
de sa créance sur le Grand-Duché de Luxembourg 400 »
de ses créances sur des débiteurs belges 51 »
728 millions

Pour compléter cet exposé, il sied de préciser que, avant la création de l'O.C.R.A., les Centrales

D. i. in het totaal 12.975 miljoen frank.

In het bedrag van 12.975 miljoen frank zijn niet begrepen de slotsom van enkele rekeningen van het dienstjaar 1953 en vroegere dienstjaren die niet afgesloten konden worden einde 1953 en waarvan het saldo overgedragen werd op het dienstjaar 1954. Deze posten die op 220 miljoen frank geschat werden zullen definitief geboekt worden op het dienstjaar 1954.

Het tekort zal zich dus voordoen als volgt :
Balansen van de dienstjaren 1945 tot

1952 fr. 12.764 miljoen

Raming voor 1953 214 »
Bijkomend tekort (schatting) 220 »

Fr. 13.195 miljoen

Het saldo dat de Handelsdienst nog verschuldigd blijft aan de Dienst voor Onderlinge Hulpverleningen en aan de Economische Zendingen, d. i. 728 miljoen, zal later aangezuiverd worden door :

de liquide middelen die gedeponneerd werden bij het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet . . fr. 277 miljoen
de schuldvordering op het Groot-hertogdom Luxemburg 400 »
diverse schuldvorderingen op Belgische debiteurs 51 »
Fr. 728 miljoen

Als aanvulling van deze uiteenzetting valt nog op te merken dat, vóór de oprichting van de H.V.R.,

d'Alimentation ont réceptionné pour 1.671 millions de francs de marchandises, dont :

1.621 millions sous programme « civil militaire »
et
50 millions en provenance des Missions Economiques.

Ces fournitures ont été intégralement payées au cours des exercices antérieurs.

V. — LIQUIDATION DU COMPTE DES RECETTES ET DES DEPENSES DE L'ADMINISTRATION BELGE DES FINANCES DE LONDRES.

Au 30 novembre 1953, le solde des comptes de recettes et de dépenses de l'Administration belge des Finances à Londres s'établissait comme suit :

1. — Comptes d'Avances.

Solde débiteur : 1.276.396. 5. 2 Livres sterling, soit francs belges 225.443.496,60.

Il s'agit d'avances de Trésorerie à régulariser par divers Départements et Organismes parastatals.

2. — Comptes pour Ordre.

Solde créditeur : 776.915. 4. 8 Livres sterling, soit francs belges 137.222.647,26.

Il s'agit principalement :

- a) de recettes diverses destinées à apurer les avances ci-dessus ;
- b) de recettes à régulariser par imputation budgétaire ;
- c) de provisions de récupération d'avances déjà imputées budgétairement.

VI. — SERVICE DU RECENSEMENT DES TITRES.

L'arrêté-loi du 6 octobre 1944 sur les titres belges et étrangers a été modifié, relativement à certaines de ses dispositions, par la loi du 10 novembre 1953. Ces modifications permettent de résoudre les difficultés qui s'opposaient encore à certaines opérations du service, consécutives à l'exécution de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944.

Il s'ensuit que les travaux restant à effectuer se résument comme suit :

de voedingscentralen voor 1.671 miljoen frank aan goederen ontvingen, namelijk :

1.621 miljoen op het « Burgerlijk-Militair » programma en
50 miljoen van de Economische Zendingen.

Het bedrag dezer goederen werd volledig betaald tijdens de vorige dienstjaren.

V. — VEREFFENING VAN DE ONTVANGSTEN- EN UITGAVENREKENING VAN HET BELGISCH BEHEER VAN FINANCIËN TE LONDEN.

Het saldo van de ontvangsten- en uitgavenrekening van het Belgisch beheer van Financiën te Londen, bedroeg op 30 November 1953 :

1. — Rekeningen-Voorschotten.

Debetsaldo : 1.276.396. 5. 2 pond sterling, of Belgisch frank 225.443.496,60.

Het gaat hier om thesaurievoorschotten die door verschillende departementen en parastale instellingen moeten worden geregeld.

2. — Rekeningen voor Orde.

Creditsaldo : 776.915. 4. 8 pond sterling, of Belgisch frank 137.222.647,26.

Het gaat hier hoofdzakelijk om :

- a) diverse ontvangsten ten aanzuivering van de vorgenoemde voorschotten ;
- b) ontvangsten, welke bij begrotingsaanwijzing geregeld moeten worden ;
- c) geraamde terugvorderingen van voorschotten die reeds op de begroting aangewezen zijn.

VI. — DIENST VOOR TELLING DER EFFECTEN.

De besluitwet van 6 October 1944 op de Belgische en vreemde effecten is, met betrekking tot zekere van haar bepalingen, gewijzigd geworden bij de wet van 10 November 1953. Deze wijzigingen maken een oplossing mogelijk van de moeilijkheden die nog in de weg staan van zekere verrichtingen van de dienst die voortkomen uit de uitvoering van de besluitwet van 6 October 1944.

Hierint volgt dat de nog uit te voeren werken zich als volgt laten samenvatten :

Déclarations tardives de titres belges se trouvant en Belgique :

a) *Introduites avant le 30 Juin 1949.*

Il reste environ 250 cas à traiter, tous cas d'es-pèce dont la plus grande partie fera l'objet de recours au Comité consultatif institué par l'article 8 de l'arrêté ministériel du 18 janvier 1949. Les tra-vaux de ce Comité commenceront prochainement.

b) *Introduites après le 30 juin 1949.*

En principe, il y a forclusion, mais, dans ses déclarations aux Chambres en 1953, le Ministre des Finances a accepté de considérer comme cas spéciaux — que la loi l'autorise à résoudre — les omissions découvertes tardivement par des person-nes dont la bonne foi ne fait aucun doute et qui justifient leur propriété sur les titres avant le 6 octobre 1944. Il existe encore plus de 10.000 cas, que le Service du Recensement des Titres doit examiner. Le même esprit de compréhension est appliqué aux rares dossiers qui viennent encore à être introduits à l'étranger pour des titres belges.

Déclarations dans les pays où le recensement des titres belges n'a pas encore été organisé.

Il s'agit surtout des pays ennemis (Allemagne et Japon).

Je me réfère à l'article 3 de la loi du 10 novem-bre 1953. Les requêtes doivent parvenir avant le 28 mai 1954. Leur examen sera délicat, eu égard à la rigueur avec laquelle il conviendra, pour éviter des fraudes, de contrôler l'absence de propriété ennemie et l'absence d'évasion d'un pays où le recensement a déjà été organisé.

*Titres étrangers
et titres de faible valeur vénale
au 1^{er} janvier 1952.*

La loi du 10 novembre 1953 libère dorénavant ces titres de toute réglementation de recensement. Mais l'Administration devra procéder au rassem-blement, et à l'anéantissement des certificats de déclaration éventuellement attachés à ces titres et qui doivent être remis par les porteurs en exé-cution de la loi.

Rectifications de déclarations de titres.

Les rectifications de détail portant sur des déclarations de titres deviendront moins nombreuses, eu égard à l'abrogation de la législation en ce qui concerne les titres étrangers visés plus haut.

Late aangifte van Belgische effecten die zich in België bevinden :

a) *Ingediend vóór 30 Juni 1949.*

Er blijven ongeveer 250 bijzondere gevallen te behandelen, waarvan het grootste gedeelte onder-worpen zal worden aan het Comité voor advies, ingesteld bij artikel 8 van het ministerieel besluit van 18 Januari 1949. De werkzaamheden van dit Comité zullen binnenkort aanvangen.

b) *Ingediend na 30 Juni 1949.*

In beginsel is er verval, maar in zijn verkla-ringen voor de Kamers in 1953 heeft de Minister van Financiën aanvaard de te laat ontdekte effecten van personen waarvan de goede trouw niet te betwij-felen is en die hun eigendomsrecht vóór 6 October 1944 op de effecten bewijzen, te beschouwen als speciale gevallen, die de wet hem toelaat op te lossen. Er blijven nog meer dan 10.000 gevallen door de Dienst van de Telling der Effecten te onderzoeken. Dezelfde tegemoetkomendheid wordt betoond voor de zeldzame dossiers die nog in den vreemde worden ingediend voor Belgische effecten.

Aangiften in de landen waar de telling der Belgische effecten nog niet georganiseerd is.

Het betreft vooral vijandelijke landen (Duitsland en Japan).

Ik verwijs naar artikel 3 van de wet van 10 No-vember 1953. De aanvragen moeten vóór 28 Mei 1954 binnenkomen. Het onderzoek zal moeilijk vallen door de nauwkeurigheid waarmede, ten einde bedrog te voorkomen, zal dienen te worden nagegaan, of het geen vijandelijke eigendom be-treft of overbrenging uit landen, waar de telling reeds georganiseerd is.

*Vreemde effecten en effecten
van geringe verkoopwaarde op 1 Januari 1952.*

De wet van 10 November 1953 stelt voortaan deze effecten vrij van iedere reglementering inzake telling. Maar het Bestuur zal moeten overgaan tot het verzamelen en vernietigen van de certi-ficaten van aangifte, gebeurlijk aan deze effecten gehecht, en die ter uitvoering van de wet door de houders afgeleverd dienen te worden.

Wijzigingen van effectenaangiften.

De detailwijzigingen van effectenaangiften worden minder talrijk, gezien de opheffing van de wetgeving betreffende de bovenbedoelde vreemde effecten.

*Certification des titres belges
déclarés à l'étranger.*

Cette opération est pratiquement terminée dans la plupart des pays. En ce qui concerne la France, le problème des porteurs de bonne foi qui ne peuvent produire des justifications suffisantes a été résolu par un accord entre les Gouvernements belge et français, intervenu le 26 juin 1952. Cet accord prévoit la validation forfaitaire, moyennant des abandons de titres, coupons ou espèces par les porteurs à concurrence d'un taux qui varie pratiquement entre 10 et 40 p. c. (y compris la rétribution pour déclaration tardive) selon l'importance du dossier.

Les dossiers doivent cependant subir un examen attentif, l'existence de certaines conditions devant être vérifiée. Il reste encore, à l'heure actuelle, environ 4.000 dossiers à traiter. Un service spécial s'occupait de ce traitement auprès de l'Ambassade de Belgique, à Paris. Depuis mai 1953, il a été dissous et les travaux sont accomplis directement à Bruxelles par le Service du Recensement des titres.

Contrôle des opérations de recensement et d'annulation, recherche des infractions en matière de déclaration et de certification des titres.

La vérification systématique de la régularité des opérations d'échange, etc., prévues par l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 en vue d'arriver à l'annulation des titres belges non déclarés se poursuit tant dans les banques que chez les établissements émetteurs. Ce travail très important est appelé à durer encore 3 ans environ.

Exécution des mesures prises en vue de l'annulation des titres soustraits à la déclaration et du retour à la libre circulation des autres titres. — Echanges tardifs.

A fin 1953, pour presque toutes les valeurs inscrites à la cote officielle de la Bourse, les opérations sont terminées ou en cours. Le reste comprend cependant un nombre très important de titres, surtout de fonds d'Etat. Les dispositions de la loi du 10 novembre 1953 vont toutefois permettre d'entamer les opérations que l'on tenait en suspens, faute de pouvoirs suffisants pour faire coïncider avec les opérations d'échange de très souhaitables remaniements, fusions, groupement de titres, etc.

Ladite loi, en précisant mieux les droits de l'Etat sur les titres nouveaux qui lui sont remis en contre-partie de ceux qui n'ont pas été présentés aux opérations prévues par les arrêtés de 1949, va permettre de procéder à la vente du portefeuille important constitué de ce chef. La loi fixe également un terme au droit des porteurs de solliciter l'échange tardif de leurs titres lorsqu'ils ont laissé passer les délais normaux.

*Certificering van Belgische effecten
in den vreemde aangegeven.*

Deze verrichting is practisch in het merendeel der landen beëindigd. Wat Frankrijk betreft, is het vraagstuk der *bona fide* houders die geen voldoende eigendomsbewijzen kunnen voorleggen, opgelost door een akkoord tussen de Belgische en Franse Regering dd. 26 Juni 1952. Dit akkoord voorziet in een forfaitaire geldigmaking, mits afstand door de houders van effecten, coupons of speciën volgens een aanslagvoet die practisch, al naar de belangrijkheid van het dossier, schommelt tussen 10 en 40 t. h. (de vergoeding voor late aangifte inbegrepen).

De dossiers dienen nochtans aandachtig onderzocht daar het bestaan van zekere voorwaarden moet vastgesteld worden. Er blijven heden nog ongeveer 4.000 dossiers te behandelen. Een speciale dienst bij de Belgische Ambassade te Parijs hield zich met deze behandeling bezig. Sedert Mei 1953 is hij ontbonden, en worden de werkzaamheden rechtstreeks te Brussel door de Dienst van de Telling der Effecten voleindigd.

Toezicht op de verrichtingen van telling en vernietiging, en opzoeking der inbreuken inzake aangifte en certificering van effecten.

De sytematische vaststelling van de regelmatigheid der verrichtingen van omruiling, enz., voorzien bij het besluit van de Regent van 17 Januari 1949, ten einde te komen tot vernietiging van de niet aangegeven Belgische effecten, wordt zowel in de banken als bij de uitgevende instellingen voortgezet. Dit zeer omvangrijke werk zal nog ongeveer drie jaar duren.

Uitvoering der maatregelen ter vernietiging van aan de aangifte onttrokken effecten, en de terugkeer tot de vrije omloop der andere effecten. Late omruilingen.

Einde 1953 waren de verrichtingen beëindigd of in uitvoering voor bijna alle waarden ingeschreven in de officiële Beursnotering. Het overschot bevat nochtans een zeer belangrijk aantal effecten, vooral Staatseffecten. De bepalingen van de wet van 10 November 1953 zullen evenwel toelaten de verrichtingen aan te vangen die geschorst werden bij gebrek aan de nodige macht om de inruilingen met zeer wenselijke omwerkingen, fusies of effectengroeperingen te laten samenvallen.

De bedoelde wet, die beter de rechten bepaalt van de Staat op de nieuwe effecten die hem werden overgemaakt als tegenwaarde der niet ter bij de besluiten van 1949 voorziene verrichtingen aangeboden effecten, zal toelaten over te gaan tot het verkopen van de uit dien hoofde aangelegde belangrijke portefeuilles. De wet bepaalt eveneens een eindpunt voor het recht der houders tot het verzoeken der laattijdige omruiling van hun effecten wanneer zij de normale termijnen hebben laten voorbijgaan.

Prévisions quant à la liquidation du service.

Comme dit plus haut le gros travail d'examen des requêtes en déclarations tardives antérieures au 30 juin 1949 est terminé, mais il faudra prévoir le maintien d'une section à personnel réduit pour l'apurement des requêtes tardives introduites et à introduire, qui seront susceptibles d'accueil comme cas spéciaux.

La certification en France paraît pouvoir être terminée fin 1954.

Quant aux opérations d'annulation et de retour à la libre circulation des titres, elles auraient vraisemblablement été terminées en 1953, comme prévu, si le projet de loi déposé fin 1950 avait pu recevoir la consécration parlementaire 2 ans plus tôt. C'est pourquoi, il faut reporter jusque vers fin 1955 l'achèvement des opérations, sauf cas spéciaux à traiter par suite avec un personnel réduit.

Les opérations de contrôle paraissent pouvoir se terminer 1 an plus tard, fin 1956.

Les dispositions de la loi de novembre 1953 permettent de situer la cessation des échanges tardifs vers fin 1960. Cette date dépendra d'arrêtés royaux qui doivent encore être pris pour consacrer officiellement la fin des opérations d'annulation.

VII.

ART. 908-5. — *Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre des Traités de Bruxelles et de l'Atlantique-Nord. — Commandes « Off shore ».*

1. — L'estimation de 2.229.000.000 de francs correspond aux engagements présumés de 1954 et comprend :

- (i) 595.000.000 de francs pour les dépenses communes afférentes à la quatrième tranche d'infrastructure O.T.A.N. et relatives aux aérodromes (voir article 425bis, nouveau, ouvert au budget extraordinaire de 1953 à l'intervention du feuillet unique de crédits supplémentaires);
- (ii) 110.000.000 de francs pour les dépenses communes afférentes à la même tranche et relatives aux transmissions et installations d'entraînement (voir article 450bis, nouveau, également ouvert au budget extraordinaire de 1953 à l'intervention du dit feuillet);
- (iii) 1.174.000.000 de francs pour une commande « Off shore » d'avions (voir article 429bis ouvert au budget extra-

Vooruitzichten voor de vereffening van de dienst.

Zoals boven gezegd is het grootste werk inzake het onderzoek der aanvragen tot late aangifte die van vóór 30 Juni 1949 dagtekenen, beëindigd maar de handhaving van een beperkt personeel zal moeten voorzien worden voor de aanzuivering van de ingediende en in te dienen late aanvragen die als speciale gevallen ontvankelijk zullen zijn.

De certificering in Frankrijk schijnt einde 1954 te kunnen beëindigd zijn.

Wat de verrichtingen van vernietiging en de terugkeer tot de vrije omloop der effecten betreft, zouden deze zoals voorzien waarschijnlijk in 1953 beëindigd zijn geweest, zo het wetsontwerp van einde 1950 de parlementaire bekrachtiging twee jaar vroeger had verkregen. Derhalve moet het einde van de verrichtingen eerst einde 1955 verwacht worden, behalve voor de speciale gevallen, die nadien nog met een beperkt personeel zullen worden behandeld.

De controle-verrichtingen schijnen een jaar later, n. l. einde 1956, beëindigd te kunnen worden.

De bepalingen van de wet van November 1953 laten toe het einde der late omruilingen rond einde 1960 te situeren. Deze datum zal afhangen van de koninklijke besluiten die nog moeten genomen worden om officieel het einde van de verrichtingen van vernietiging te bekrachtigen.

VII.

ART. 908-5. — *Likwidatieverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het kader van het Verdrag van Brussel en het Noord-Atlantisch Verdrag. — « Off-shore » bestellingen.*

1. — De raming van 2.229.000.000 frank komt overeen met de vermoedelijke vastleggingen van 1954 en omvat :

- (i) 595.000.000 frank voor de gemeenschappelijke uitgaven met betrekking tot de vierde schijf der N.A.T.O. - onderbouwwerken en in verband met de vliegvelden (zie artikel 425bis, nieuw, geopend op de Buitengewone begroting van 1953 door bemiddeling van het enig bijkredietenfeuilleton);
- (ii) 110.000.000 frank voor de gemeenschappelijke uitgaven met betrekking tot dezelfde schijf en in verband met de transmissies en oefeninstallaties (zie artikel 450bis, nieuw, insgelijks geopend op de Buitengewone begroting van 1953 door bemiddeling van gezegd feuillet);
- (iii) 1.174.000.000 frank voor een « Off shore » bestelling van vliegtuigen (zie artikel 429bis geopend in de Buiten-

ordinaire de 1953 par voie d'amendement au projet de budget);

- (iv) 350.000.000 de francs pour une commande « Off shore » de drageurs de mines (voir article 432 amendé du budget extraordinaire de 1953).

2. — L'alimentation de l'article 908-5 du budget pour ordre est assurée :

- (i) en ce qui concerne les dépenses communes afférentes à la quatrième tranche d'infrastructure O.T.A.N. : d'une part, par le transfert au budget pour ordre des crédits de 33.549.000 et de 7.266.000 francs sollicités aux articles 425*bis* et 450*bis* susmentionnés et, d'autre part, par la prise en recette, au même compte, de l'intervention étrangère dans les travaux réalisés en Belgique;

- (ii) en ce qui concerne les commandes « Off shore » : par les versements effectués, de ce chef, par les U.S.A.

A noter que toutes les recettes en provenance de l'étranger, qu'il s'agisse d'interventions dans les dépenses communes d'infrastructure O.T.A.N. ou de versements en rapport avec des commandes « Off shore », transitent par l'article 714-1 du budget pour ordre, où elles sont affectées, par priorité, à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor aux comptes-courants débiteurs.

3. — Actuellement, aucune dépense de personnel n'est imputée à l'article 908-5 précité.

VIII

Des renseignements concernant les points suivants ont été déposés au Service d'Etude et de Documentation du Sénat, où ils peuvent être consultés :

1. — Situation financière de la Caisse autonomes des Dommages de guerre.
2. — Situation financière de la Caisse des pensions de veuves et orphelins du personnel de l'Etat.
3. — Fonds autonomes du Ministère de la Justice.
4. — Fonds autonomes du Ministère de l'Agriculture.
5. — Fonds spécial des prêts aux agents.
6. — Cautionnement des entrepreneurs défallants.
7. — Opérations de l'Office des Sequestres.
8. — Fonds National du Logement.
9. — Fonds d'encouragement au Service militaire.
10. — Fonds de péréquation de la C.E.C.A.
11. — Rapport du Comité de Liquidation des organismes créés pendant l'occupation ennemie.

gewone begroting van 1953 bij amendement op het begrotingsontwerp);

- (iv) 350.000.000 frank voor een « Off shore » bestelling van mijnenvegers (zie geamendeerd artikel 432 van de Buitengewone begroting van 1953).

2. — De stijving van artikel 908-5 der begroting voor Orde wordt verzekerd :

- (i) wat de gemeenschappelijke uitgaven met betrekking tot de vierde schijf der N.A.T.O. - onderbouwwerken betreft : enerzijds, door de overdracht op de begroting voor Orde van de bij voormelde artikelen 425*bis* en 450*bis* aangevraagde kredieten van 33.549.000 en 7.266.000 frank en anderzijds, door de inontvangstneming, op dezelfde rekening, van de buitenlandse tussenkomst in de in België verwezenlijkte werken;

- (ii) wat de « Off shore » bestellingen betreft : door de uit dien hoofde door de U.S.A. uit te voeren stortingen.

Op te merken valt, dat al de uit het buitenland herkomstige ontvangsten, of het nu tussenkomsten in de gemeenschappelijke uitgaven voor N.A.T.O. - onderbouwwerken of stortingen in verband met « Off-shore » bestellingen, geschieden via artikel 714-1 der begroting voor Orde, waar zij, bij voorrang, aangewend worden tot de eventuele aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist aan de lopende rekeningen met debetsaldo.

3. — Op dit ogenblik wordt geen enkele personeelsuitgave op voormeld artikel 908-5 aangerekend.

VIII

Gegevens omtrent de volgende punten liggen ter inzage bij de Studie- en Documentatiedienst van de Senaat.

1. — Financiële toestand van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.
2. — Financiële toestand van de Kas voor Wedu- en Wezenpensioenen van het Rijks-personeel.
3. — Zelfstandig Fonds van het Ministerie van Justitie.
4. — Zelfstandig Fonds van het Ministerie van Landbouw.
5. — Speciaal Leningfonds voor beampten.
6. — Borgstelling voor faillerende aannemers.
7. — Verrichtingen van de Dienst van het Sekwester.
8. — Nationaal Huisvestingsfonds.
9. — Fonds voor aanmoediging van de militaire dienst.
10. — Perequatiefonds van de E.G.K.S.
11. — Verslag van het Liquidatiecomité van de tijdens de vijandelijke bezetting opgerichte organismen.